



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Nguyễn
Last

Văn
Middle

Tuấn
First

Current Address: 84-85 Bàu Chương Dương, P.19, Q.1, T/ph. HCM

Date of Birth: 2-28-1941

Place of Birth: My Tho

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

U.S. Employee (MACV Interpreter)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From

6-6-76

To

6-3-84

Years: 8

Months: 2

Days: _____

3. SPONSOR'S NAME:

F.V.P.P.A

Name

(see above)

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

12/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

...

FROM: NGUYỄN-VĂN-TUẤN
84-85 BẾN CHUÔNG-DƯƠNG
P.19- Q. T. P. H. C. M.
PAR AVION



to: MRS KHUC MINH-THO
P.O. Box 5435
ARLINGTON-VA. 22205
0635

PAR AVION VIA AIR MAIL

USA

Nguyễn Văn Năm

Feb. 28, 1941



Sài-Gòn, ngày 31.7.1988

Kính gửi Mrs. KHUC MINH-THO

Nhờ Bà giúp. Để đến tôi sớm
trước đi - Rất cảm ơn Bà -
Đôi khi có gia đình những
chưa có hôn thú - nên
làm trước tôi sẽ trở về sau.
Còn không trước thì coi như
tôi xin đi 2 mình. Trước
khi tôi làm Interpreter cho
MACV. Advisory Team 70 (thuộc
Lữ Đoàn 5 Bộ Binh VN).
Viên Cố Vấn Mỹ là Maj. Boone (71)
SFC. Holley (72) ở Lữ Đoàn 5 Công
Binh - Lai Khê). Ở hàng đầu Bà
rõ. Rất cảm ơn Bà.

Tram :

Nguyễn - Văn - Tuấn
84-85 Bến Chương Dương

P. 19. Q. I.

T. P. HỒ CHÍ MINH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
République de Viet-Nam
TỐI-CAO PHÁP-VIỆT
(Cour Suprême)

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA

Định-Tướng

GREFFE DU TRIBUNAL DE

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

(Extrait du registre des actes de naissance)

làng Hữu Đạo, Mỹ Tho

(NAM PHẦN)

(Sod Viet-Nam)

NĂM 1941

(Année)

SỐ HIỆU 8

(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Nguyễn văn Tuấn
Nam, nữ Sexe de l'enfant)	nam
Sinh ngày nào (Date de naissance)	1 ^{er} 28 Février 1941
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	làng Hữu Đạo
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Nguyễn văn Trạch
Chức làm nghề gì (Sa profession)	lính Tuần-Cảnh
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Saigon ng 237 Rued'Ayot
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Trương thị Hoa
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Saigon ng 237 Rued'Ayot
Vợ chánh hay thứ (Son rang de femme mariée)	Vợ chánh

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme)



Mỹ Tho ngày 9-12 1971

CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF)



Giá tiền: 150

(Cout)

Biên-lai số 13.473-Hoa-5

(Quittance No)

BỘ NỘI VỤ
Trại **Thủ Đức**
Số **621** GRI

CỘNG HÒA VIỆT NAM
Thủ Đức

Mã số 001 của đơn
này theo công tác
đến ngày 1 tháng 1
năm 1984

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 17-8-1982 của Bộ Nội vụ:

Thí hành án văn, quyết định tha số **316** ngày **07** tháng **07** năm **1984**

tua **Bộ Nội Vụ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị em tên sau đây:

Họ tên khai sinh **Nguyễn Văn Tuấn** **41**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Mỹ Tho**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **64-85 Bến Chương Dương, Q1, TP HCM**

Cán bộ **Tổ chức PCM**

Biết bắt ngày **6/6/76** **Ấn số 2102**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, công thành **chàng**

Đã được giảm án lần, công thành **tháng**

Nay về cư trú tại **64-85 Bến Chương Dương, Q1, TP HCM**

Nhận xét quá trình cải tạo

- đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội quy nghiêm
- Lao động và học tập tốt
- Thời hạn quản chế 1 tháng
- Hiện là người đã cấp đủ

Thủ trưởng cơ quan phải trả lời tại UBND P. **Nguyễn Văn Tuấn**

Tức ngày **6** tháng **5** năm **1984**

Chức vụ và họ tên

Nguyễn Văn Tuấn

Chức vụ và họ tên

Chức vụ và họ tên



Họ tên chữ ký
người được thả

[Signature]

Ngày **5** tháng **5** năm **1984**

Giám thị

[Signature]

1420 *[Signature]*